



UM-07R0B-000

Podręcznik użytkownika

Dźwignia Dual Control [DI2] do hydraulicznego hamulca tarczowego

WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu, regulacji i wymiany produktów, które nie zostały opisane w tym podręczniku użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem. Podręcznik sprzedawcy dla doświadczonych i zawodowych mechaników rowerowych jest dostępny na naszej stronie internetowej (<https://si.shimano.com>).

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym „podręcznikiem użytkownika” przed użyciem produktu, przestrzegać go podczas jego użytkowania i przechowywać w dostępnym miejscu.

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych uszkodzeń, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO	Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.
OSTRZEŻENIE	Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.
PRZESTROGA	Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Ponieważ każdy rower może prowadzić się nieco inaczej w zależności od modelu, należy nauczyć się odpowiedniej techniki hamowania (w tym wyczucia siły nacisku dźwigni hamulca i charakterystyki kierowania rowerem) oraz obsługi roweru. Niewłaściwe używanie układu hamulcowego roweru może spowodować utratę kontroli lub upadek, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu, co może doprowadzić do nagłego upadku, a w konsekwencji poważnych obrażeń.
- Nie dotykać przerzutki przedniej podczas obsługi przełącznika zmiany przełożeń. Mogłoby to spowodować poważne obrażenia spowodowane przytraśnięciem palców.**
- Ten hydrauliczny układ hamulcowy ma inną charakterystykę hamowania od hamulców obręczowych, charakteryzując się relatywnie dużą siłą hamowania w

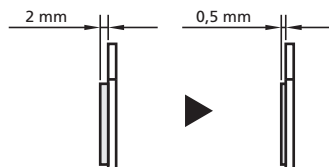
jego początkowej fazie (wyższej niż hamulec obręczowy); przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z jego charakterystyką hamowania. Jazda na rowerze bez uprzedniego odpowiedniego zapoznania się z charakterystyką hamowania może zakończyć się upadkiem i potencjalnymi poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

- Nie stosować tarczy hamulcowej 203 mm lub 180 mm. Spowodowałoby to znaczny wzrost siły hamowania, co w konsekwencji mogłoby oznaczać utratę kontroli nad rowerem, upadek i poważne obrażenia.
- Rowerzyści muszą przyzwyczaić się do większej wydajności hamulca przed rozpoczęciem jazdy na rowerze. Tarcze 160 mm zapewniają większą siłę hamowania niż tarcze 140 mm. Jazda na rowerze bez uprzedniego odpowiedniego zapoznania się z charakterystyką hamowania może zakończyć się upadkiem i potencjalnymi poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

- Należy zachować szczególną ostrożność i uważać, aby palce nie znalazły się w pobliżu obracającej się tarczy hamulcowej. Tarcza hamulcowa jest na tyle ostra, że może doprowadzić do poważnego zranienia, jeżeli palce zostaną uwięzione w otworach obracającej się tarczy.



- Nie dotykać zacisków ani tarczy hamulcowej podczas jazdy ani bezpośrednio po wymontowaniu z roweru. Zaciski i tarcza hamulcowa rozgrzewają się w czasie pracy hamulców, dotknięcie jednego z elementów może spowodować oparzenie.
- Należy uważać, aby nie dopuścić do dostania się oleju lub smaru na tarczę hamulcową i klocki hamulcowe. Jazda na rowerze z klockami hamulcowymi i tarczą hamulcową zabrudzonymi olejem lub smarem może uniemożliwić ich działanie, a w konsekwencji doprowadzić do upadku lub kolizji i poważnych obrażeń.
- Należy sprawdzić grubość klocków hamulcowych i nie używać ich, jeśli spadnie ona do 0,5 mm lub mniej. Niezastosowanie się do tej instrukcji może uniemożliwić działanie hamulców, a w konsekwencji spowodować poważne obrażenia.



- Nie używać tarczy hamulcowej, jeśli jest ona pęknięta lub odkształcona. Tarcza hamulcowa może pęknąć, powodując upadek, a w konsekwencji poważne obrażenia. Wymienić tarczę hamulcową na nową.
- Nie używać tarczy hamulcowej, jeśli jej grubość wynosi 1,5 mm lub mniej. Ponadto nie należy używać tarczy hamulcowej, jeśli widoczna jest jej aluminiowa powierzchnia. Tarcza hamulcowa może pęknąć, powodując upadek, a w konsekwencji poważne obrażenia. Wymienić tarczę hamulcową na nową.
- Nie naciskać ciągle hamulców. Niezastosowanie się do tej instrukcji może doprowadzić do nagłego zwiększenia skoku dźwigni hamulca i uniemożliwić działanie hamulców, a w konsekwencji spowodować poważne obrażenia.
- Nie używać hamulców w przypadku wystąpienia wycieków płynu. Niezastosowanie się do tej instrukcji może uniemożliwić działanie hamulców, a w konsekwencji spowodować poważne obrażenia.
- Nie używać przedniego hamulca za zbyt dużą siłą. Może to spowodować zablokowanie przedniego koła, a w rezultacie przewrócenie się roweru do przodu i poważne obrażenia.

- Ponieważ wymagana droga hamowania będzie dłuższa w mokrych warunkach, należy ograniczyć prędkość i hamować wcześniej oraz delikatniej. Może dojść do upadku lub kolizji i poważnych obrażeń.
- Mokra powierzchnia drogi może spowodować utratę przyczepności opon; aby tego uniknąć, należy zwolnić i hamować wcześniej oraz delikatniej. W przypadku utraty przyczepności opon, może dojść do upadku i poważnych obrażeń.

PRZESTROGA

■ Prestrogi dotyczące oryginalnego oleju mineralnego SHIMANO

- Podczas obsługi należy używać odpowiedniej osłony na oczy i unikać kontaktu z oczami. W razie potrzeby przepłukać oczy wodą i niezwłocznie zasięgnąć pomocy medycznej. Kontakt oleju z oczami może spowodować podrażnienie.
- Przed użyciem oleju założyć rękawice. W razie kontaktu ze skórą dokładnie przemyć skórę mydłem i wodą. Kontakt oleju ze skórą może spowodować wysypkę i podrażnienie.
- Zasłonić nos i usta maską oddechową. Używać oleju w dobrze wentylowanym miejscu. Wdychanie mgły lub par oleju mineralnego może wywołać nudności.
- W przypadku wdychania mgły lub oparów oleju mineralnego należy udać się na świeże powietrze. Okryć się kocem. Należy się ogrzać, nie wykonywać męczących czynności i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.

■ Okres docierania

- Hamulce tarczowe muszą przejść okres docierania, a wraz z upływem tego okresu siła hamowania stopniowo rośnie. Pamiętać o wzroście siły hamowania w przypadku używania hamulców w okresie docierania. Taka sama sytuacja zaistnieje po wymianie klocków hamulcowych lub tarczy hamulcowej.

Uwaga

- Aby nie dopuścić do powstawania hałasu, po każdej wymianie klocków hamulcowych lub tarczy hamulcowej należy przeprowadzić procedurę docierania.
- Należy pamiętać, aby obracać ramię mechanizmu korbowego podczas wykonywania czynności związanych ze zmianą przełożeń.
- Elementy zostały zaprojektowane i skonstruowane tak, aby zachować pełną wodoszczelność i zapewnić swoją funkcję w mokrych warunkach. Nie wolno jednak celowo umieszczać ich w wodzie.
- Nie wolno czyścić roweru myjkami ciśnieniowymi. Dostanie się wody do elementów może spowodować nieprawidłowe działanie lub korozję.
- Należy ostrożnie obchodzić się z elementami i unikać narażania ich na silne wstrząsy.
- Należy uważać, aby do gniazd E-TUBE nie dostała się woda.
- Produktów nie wolno czyścić żrącymi rozpuszczalnikami ani rozcieńczalnikami. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić ich powierzchnię.
- Po zdjęciu koła roweru zaleca się montaż elementów dystansowych klocków. Nie należy naciskać dźwigni hamulca po zdjęciu koła. Jeśli dźwignia hamulca zostanie naciśnięta bez zamontowanych elementów dystansowych klocków, tłoczki wysuną się bardziej niż zwykle. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Podczas konserwacji układu hamulcowego używać wody z mydłem lub suchej szmatki. Nie należy używać dostępnych w handlu środków do czyszczenia

hamulców ani środków wyciszających. Substancje te mogą spowodować uszkodzenie takich części, jak uszczelki.

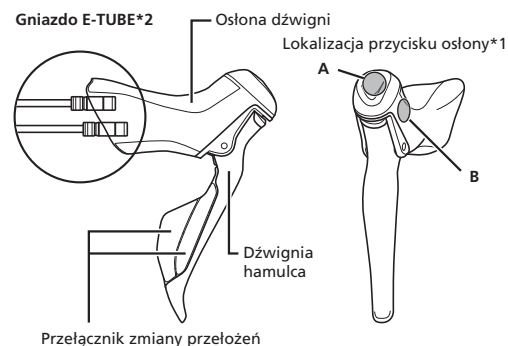
- Aby uzyskać aktualizacje oprogramowania elementu, należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Najnowsze informacje są dostępne w witrynie firmy SHIMANO.
- Należy także przeczytać instrukcje innych podłączonych elementów oraz instrukcję hamulców.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.

Regularne kontrole przed rozpoczęciem jazdy na rowerze

Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić poniższe elementy. W przypadku występowania problemów należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

- Czy są jakiegokolwiek oznaki wycieku płynu hamulcowego?
- Czy hamulce przednie i tylne działają prawidłowo?
- Czy grubość klocków hamulcowych wynosi co najmniej 0,5 mm?
- Czy tarcza hamulcowa jest pęknięta lub odkształcona?
- Czy po naciśnięciu przełącznika zmiany przełożeń następuje zmiana przełożenia?
- Czy dźwignie zostały prawidłowo zamocowane na kierownicy?
- Czy podczas użytkowania słychać nietypowe dźwięki?

Nazwy części



*1 Niektóre modele mogą nie mieć pewnych funkcji w zależności od danych technicznych modelu.

Przycisk osłony będzie w położeniu A (na końcówce wspornika) lub B (usytuowany w kierunku do wewnątrz kierownicy) dla modeli montowanych z przyciskiem osłony. Pociągnąć osłonę dźwigni i sprawdzić lokalizację przycisku osłony.

*2 Liczba gniazd złącza w gnieździe E-TUBE różni się w zależności od modelu.

Sposób obsługi

Zmiana przełożeń

Należy pamiętać, aby obracać ramię mechanizmu korbowego podczas wykonywania czynności związanych ze zmianą przełożeń.

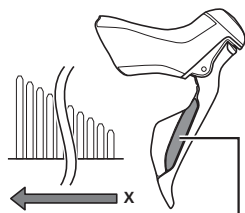
Przycisk osłony (ustawienie domyślne)

Przycisk osłony wysyła sygnały poprzez moduł bezprzewodowy do kompatybilnych produktów. Działanie i funkcje różnią się w zależności od kompatybilnego produktu. Zapoznać się z instrukcją kompatybilnego produktu.

Działanie przełącznika zmiany przełożeń z tyłu (ustawienie domyślne)

< Przełącznik zmiany przełożeń (X) >

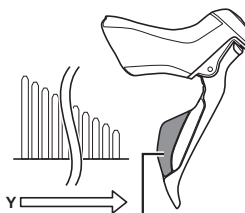
Przełącza na większą zębatkę.



Przełącznik zmiany przełożeń (X)

< Przełącznik zmiany przełożeń (Y) >

Przełącza na mniejszą zębatkę.

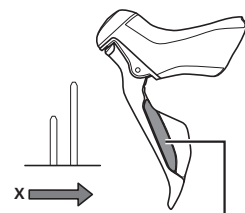


Przełącznik zmiany przełożeń (Y)

Działanie przełącznika zmiany przełożeń z przodu (ustawienie domyślne)

< Przełącznik zmiany przełożeń (X) >

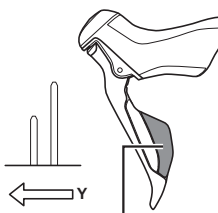
Przełącza na większą tarczę mechanizmu korbowego.



Przełącznik zmiany przełożeń (X)

< Przełącznik zmiany przełożeń (Y) >

Przełącza na mniejszą tarczę mechanizmu korbowego.



Przełącznik zmiany przełożeń (Y)

Jeżeli łańcuch odpadnie od ramienia mechanizmu korbowego do środka, naciśnięcie i przytrzymanie przełącznika zmiany przełożeń (X) przynajmniej przez 1 sekundę. W wyniku tego przerzutka przednia przesunie się w najdalsze położenie i pozostanie tam przez 10 sekund w celu ponownego zamocowania łańcucha.

Rzeczywiste działanie może różnić się w zależności od podłączonych elementów i wersji oprogramowania.

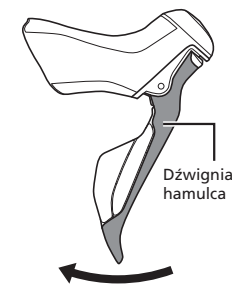
Ustawienia każdego przełącznika mogą być zmieniane według tego, co poniżej. Aby poznać więcej szczegółów na temat zmiany ustawień, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

- Odwrócić funkcje zmiany przełożeń w górę i w dół przełączników zmiany przełożeń (X) i (Y)
- Odwrócić funkcje tylnego i przedniego przełącznika zmiany przełożeń
- Ustawianie trybu multi-shift
- Skonfigurować przycisk osłony jako przełącznik zmiany przełożeń

Obsługa hamulców

Ten produkt ma funkcje regulacji zasięgu i skoku jałowego. Aby poznać więcej szczegółów na temat wprowadzania tych regulacji, należy skontaktować się z

punktem sprzedaży.



Jak przeprowadzić docieranie

Aby zoptymalizować wydajność klocków hamulcowych i tarczy hamulcowej, należy przeprowadzić procedurę docierania, tak jak wyjaśniono w poniższych krokach:

1. W tym celu należy przyspieszać aż do osiągnięcia średniej prędkości, jeżdżąc na rowerze na płaskiej i bezpiecznej nawierzchni, na której nie ma żadnych przeszkód.
2. Używać dźwigni hamulca aż prędkość jazdy zmniejszy się do prędkości marszu. Jednorazowo należy używać tylko jednej dźwigni hamulca. Podczas tej procedury należy zachować ostrożność. Użycie dźwigni hamulca musi być umiarkowane, szczególnie podczas docierania hamulca przedniego.
3. Powtórzyć kroki nr 1 i 2 przynajmniej 20 razy zarówno dla przednich, jak i tylnych hamulców. Kolejne powtórzenia tej procedury sprawią, że siła hamulców zacznie wzrastać.

SHIMANO

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)